



ACHTUNG! Bei Einzelentnahme muss der Beipackzettel dem Einzelteil hinzugefügt werden.

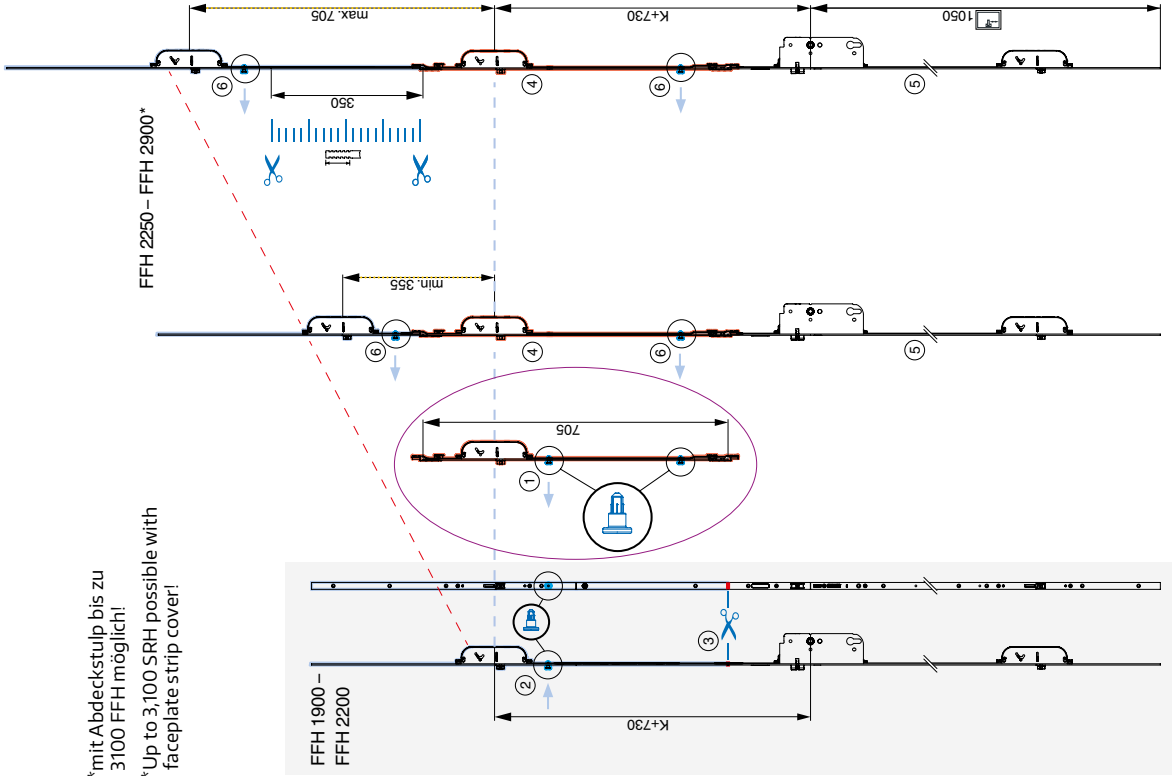
Bei Bedarf können Sie den Beipackzettel unter www.maco.eu herunterladen!

ATTENTION! When supplied singly ensure that a copy of this note is included within the package.
Additional copies of this sheet can be ordered from enquiry@macouk.net



*mit Abdeckstulp bis zu 3100 FFH möglich!

*Up to 3100 SRH possible with faceplate strip cover!



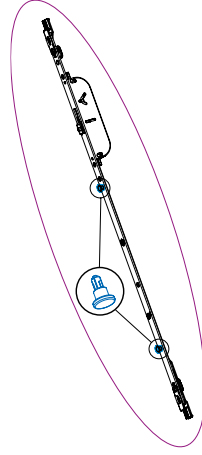
Verlängerung des A-TS K+730

Modul mit zusätzlichem Verriegelungspunkt



⇒ Nur bei A-TS K+730 Modul möglich!

⇒ Bei Verwendung von A-TS Zwischenstulp Modul muss die Standard-Beschlagsnut verwendet werden!



Der A-TS Zwischenstulp Modul wird mit zwei bereits vorgesteckten Fixierungszapfen ausgeliefert!

- ① 1 Stk. Fixierungszapfen am Zwischenstulp entfernen.
- ② Fixierungszapfen am Standard A-TS K+730 Modul vorstecken.
- ③ Trennen des Stulpes und Riegels.
- ④ Einsetzen des A-TS Zwischenstulpes mit vorgestecktem Fixierungszapfen.
- ⑤ Verschrauben des gesamten Stulpes.
- ⑥ Fixierungszapfen am A-TS Zwischenstulp und am A-TS K+730 Modul entfernen.

⇒ Funktionsprüfung durchführen!

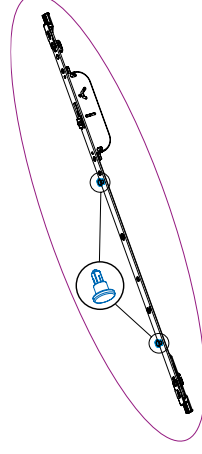
Extension of the A-TS K+730

Module with additional locking point



⇒ Only possible with A-TS K+730 module!

⇒ When using the A-TS intermediate faceplate module, the standard eurogroove must be used!



The A-TS intermediate faceplate module is delivered with two pre-inserted fixing pins!

- ① Remove 1 of the fixing pins from the intermediate faceplate.
- ② Pre-insert the fixing bolts on the Standard A-TS K+730 module.
- ③ Separate the faceplate and deadbolt.
- ④ Insert the A-TS intermediate faceplate with the pre-fitted fixing pins.
- ⑤ Screw in the entire faceplate.
- ⑥ Remove the fixing bolts on the A-TS intermediate faceplate and on the A-TS K+730 module.

⇒ Perform functional testing!



ATTENZIONE! Per la vendita di pezzi sciolti, allegare sempre copia del presente documento.
 All'occorrenza si può scaricare una copia del documento dalla pagina web www.maco.eu
ATTENTION! En cas de fourniture individuelle, la notice doit être jointe au paquet.
 Si nécessaire, vous pouvez télécharger la notice sur le site Internet de MACO (www.maco.eu) !



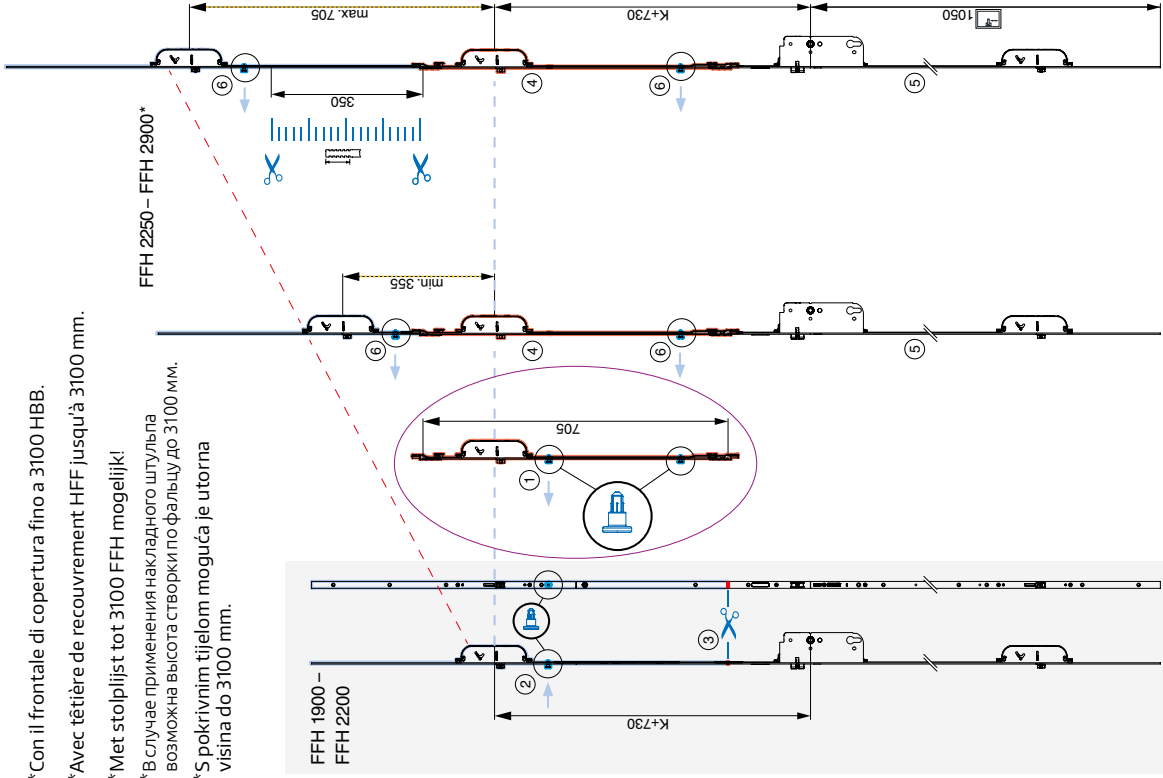
*Con il frontale di copertura fino a 3100 HBB.

* Avec têtère de recouvrement HFF jusqu'à 3100 mm.

* Met stolpijst tot 3100 FFH mogelijk!

* В случае применения накладного шульпа возможна высота створки по фальцу до 3100 мм.

* S pokrivnim tijelom moguća je utorna visina do 3100 mm.



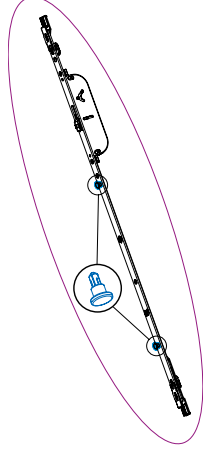
Prolunga della serratura autobloccante K+730

Modulo con punti di chiusura aggiuntivi



⇒ Possibile solo con serratura autobloccante K+730!

⇒ Con l'utilizzo di una prolunga con punto di chiusura deve essere usata la cava ferramenta standard!



La prolunga con punto di chiusura viene fornita con due perni di bloccaggio premontati!

- 1 Estrarre un perno di bloccaggio.
 - 2 Applicare il perno di bloccaggio sulla serratura standard autobloccante K+730.
 - 3 Tagliare il frontale e l'asta di manovra dentata.
 - 4 Montare la prolunga con scrocco-gancio con perno di bloccaggio inserito.
 - 5 Avvitare il frontale.
 - 6 Estrarre il perno di bloccaggio dalla prolunga e dalla serratura autobloccante K+730.
- ⇒ Verificare il corretto funzionamento!

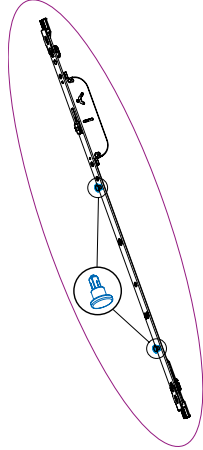
Rallonge de serrure de porte automatique A-TS K+730

avec point de verrouillage supplémentaire



⇒ Uniquement possible avec la serrure A-TS K+730 !

⇒ En cas d'utilisation d'une têtère intermédiaire de serrure de porte automatique, il faut utiliser la même têtère !



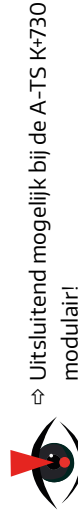
Le module intermédiaire A-TS est fourni avec deux tenons de fixation déjà prémontés !

- 1 Retirer 1 tenon de fixation de la têtère intermédiaire.
 - 2 Pré-enfiler le tenon de fixation sur la serrure A-TS K+730.
 - 3 Séparer la têtère et le verrou (couper la serrure).
 - 4 Insérer la têtère intermédiaire de serrure avec le tenon de fixation pré-enfilé.
 - 5 Visser la têtère complète.
 - 6 Retirer le tenon de fixation sur la serrure A-TS K+730.
- ⇒ Procéder à un test de fonctionnement !



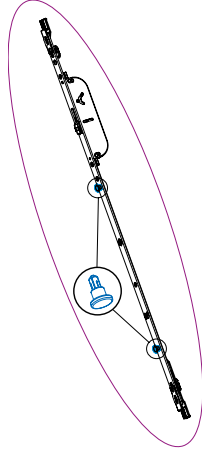
Verlengen van de A-TS K+730

Modulair met extra vergrendelpunt



⇒ Uitsluitend mogelijk bij de A-TS K+730 modulair!

⇒ Bij toepassing van een verleng- of verkort tussenstuk moet u de standaard inkeervingen toepassen!



Het verleng tussenstuk voor A-TS wordt geleverd met twee al op voorhand ingestoken fixeerpennen!

- ① Neem één stuks fixeerpenn weg van het tussenstuk.
- ② Steek op voorhand een fixeerpenn in de standaardmodulair A-TS K+730.
- ③ Zaag of knip de voorplaat.
- ④ Plaatsen van het tussenstuk A-TS met op voorhand ingestoken fixeerpenn.
- ⑤ Vastschroeven van de samengestelde voorplaat.
- ⑥ Neem de fixeerpennen weg van het tussenstuk van A-TS K+730 modulair.

⇒ Voer een functionele inspectie uit!



Voor SKG certificeringen, scan QR code:

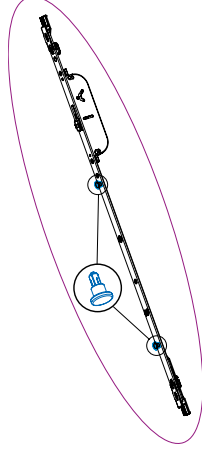
Удлинение A-TS K+730

Модуль с дополнительной точкой запираения



⇒ Возможно только с модулем A-TS K+730!

⇒ При использовании удлиняемого или укорачиваемого штульпа применяется стандартный фурнитурный паз!



Модуль промежуточного штульпа A-TS поставляется с двумя предварительно вставленными крепежными штифтами.

- ① Снимите крепежный штифт на промежуточном штульпе.
- ② Вставьте крепежный штифт в стандартный модуль A-TS K+730.
- ③ Разрежьте штульп и ригель замка.
- ④ Вставьте промежуточный штульп A-TS со вставленным фиксатором.
- ⑤ Прикрутите весь штульп.
- ⑥ Снимите крепежный штифт на промежуточном штульпе A-TS и на модуле A-TS K+730.

⇒ Проведите проверку работоспособности!

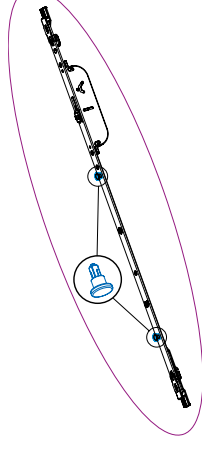
Produljivanje A-TS K+730

Međutijela s dodatnom zatvornom točkom



⇒ Moguće je produljiti isključivo bravu standardne visine (K+730)!

⇒ Kod uporabe A-TS međutijela obavezno je potreban standardni utor za okov!



AT-S međutijelo se isporučuje s već unaprijed utaknuta dva zatvarača za fiksiranje mehanizma!

- ① S međutijela odstraniti jedan (gornji) zatvarač za fiksiranje mehanizma.
- ② Odstranjeni zatvarač za fiksiranje mehanizma nanijeti na gornji dio brave, ispod kućišta.
- ③ Tijelo i riglu brave odrezati.
- ④ Umetnuti A-TS međutijelo s utaknutim zatvaračem za fiksiranje mehanizma.
- ⑤ Vijcima zaviti kompletno tijelo brave u krilo.
- ⑥ Zatvarače za fiksiranje mehanizma odstraniti s međutijela i s gornjeg dijela brave.

⇒ Provesti test funkcije!



LET OP!

Bij afname van 1 enkel onderdeel moet de pakbon aan dat enkele onderdeel toegevoegd worden.

Indien gewenst kunt U de pakbon onder vermelding van het bestelnummer bij MACO aanvragen of downloaden via www.maco.eu.

ВНИМАНИЕ!

В случае поставки меньше нормоупаковки данный листок-вкладыш должен быть приложен к каждой такой поставке.

При необходимости Вы можете скачать листок-вкладыш с официального сайта MACO (www.maco.ru).

POZOR!

Pri vađenju pojedinačnih dijelova, nužno je uz iste priložiti upute iz pakiranja. Ako je potrebno, upute možete pod navedenom šifrom naručiti u MACO-u.

POZOR! Při odběru jednotlivých dílů musí být k samostatnému dílu přiložen příbalový leták.
V případě potřeby lze příbalový leták stáhnout z domovské webové stránky společnosti MACO (www.maco.eu)!

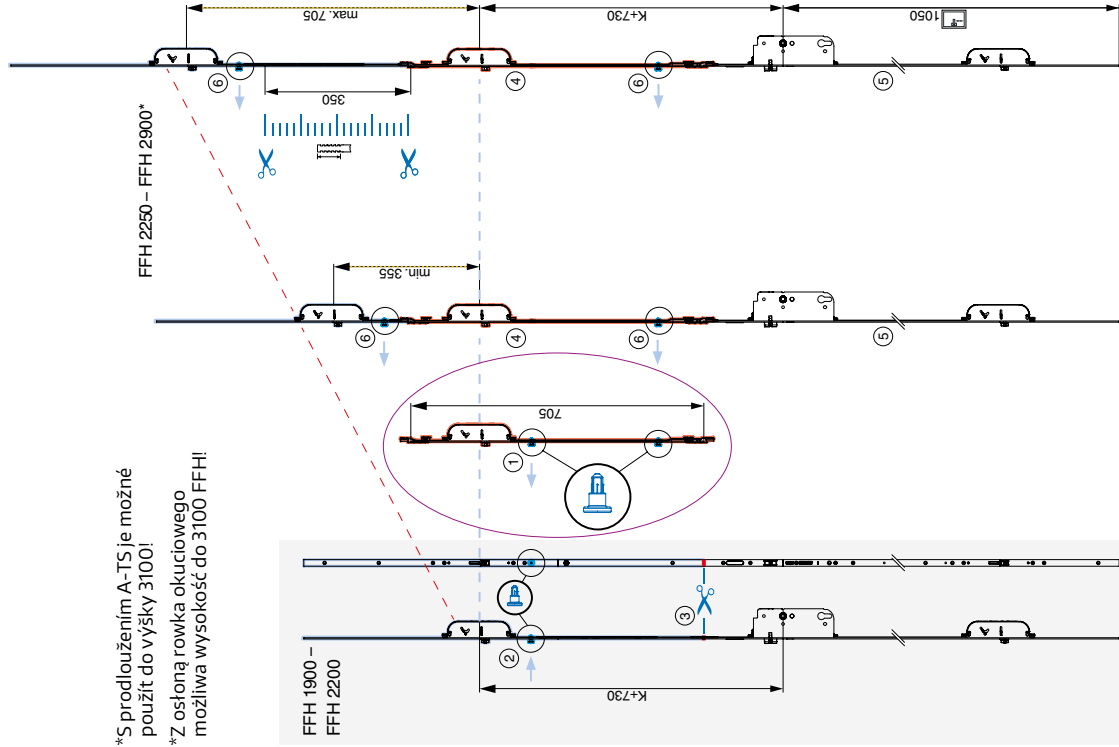
UWAGA! Do pojedynczych elementów musi zostać dodana ulotka.
W razie potrzeby ulotka może zostać pobrana ze strony MACO (www.maco.eu)!



Prodloužení A-TS K+730

*S prodloužením A-TS je možné použít do výšky 3100!

*Z oslona rowka okuciwego możliwa wysokość do 3100 FFH!

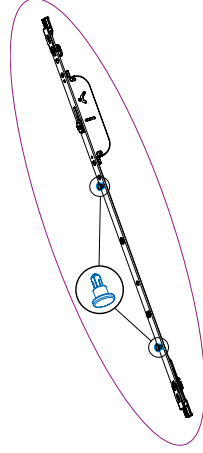


Modul s dalším zamykacím bodem



⇒ Možné pouze u modulu A-TS K+730!

⇒ Při montáži modulu mezištlupu A-TS se musí použít standardní drážka kování!



Modul mezištlupu A-TS je dodáván s dvojicí již nasunutých fixačních čepů!

- 1 Z mezištlupu odstraňte 1 ks fixačního čepu.
- 2 Nasuňte fixační čep do modulu Standard A-TS K+730.
- 3 Rozpojte štlup a zástrč.
- 4 Nasadte mezištlup A-TS s nasunutým fixačním čepem.
- 5 Sešroubujte kompletní štlup.
- 6 Odstraňte fixační čepy na mezištlupu A-TS a modulu A-TS K+730.

⇒ Proveďte funkční zkoušku!

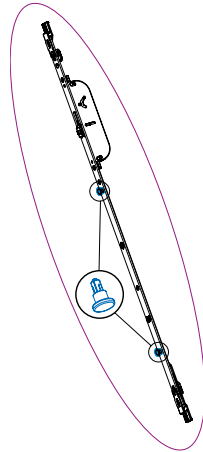
Przedłużenie A-TS K+730

Modul z dodatkowym punktem ryglowania



⇒ Tylko w przypadku modułu A-TS K+730!

⇒ Użycie modułu dodatkowego A-TS wymaga zastosowania standardowego rowka okuciwego!



Modul dodatkowy A-TS dostarczany jest z dwoma wysuniętymi już trzpieniami mocującymi!

- 1 Wyjmij 1 trzpień mocujący z modułu dodatkowego.
- 2 Wsuń trzpień mocujący do zamka standardowego A-TS K+730.
- 3 Rozetnij listwę zamka.
- 4 Załóż moduł dodatkowy A-TS z wsuniętym trzpieniem mocującym.
- 5 Przymocuj listwę zamka śrubami.
- 6 Usuń trzpień mocujący z modułu dodatkowego A-TS i z modułu A-TS K+730.

⇒ Sprawdź działanie!